

H. C. Engelsen,  
Stempelpapirforhandler.



Mellem F.L. SMIDTH & CO. A/S, Vestergade 33, København K.,  
(i det følgende benævnt SMIDTH) og AKTIESELSKABET AALBORG PORTLAND-  
CEMENT-FABRIK, Aalborg (i det følgende benævnt AALBORG P.-C.-F.) er  
truffet følgende

### O V E R E N S K O M S T

#### § 1.

SMIDTH og AALBORG P.-C.-F. stifter i Forening en Virksomhed  
kaldet: "Cement-Jern Konsortiet" - Afdeling af F.L. Smidth & Co. A/S.

#### § 2.

Formaalet med denne Virksomhed er en Fortsættelse af de forud  
for Starten - ligeledes paa a meta-Basis - foretagne Undersøgelser og  
Forsøg vedrørende Fremstilling af industrielt anvendeligt Raajern  
samtidigt med eller uafhængigt af Cementfremstilling i Cement-Roter-  
ovne.

#### § 3.

Virksomheden henlægges ligesom de hidtil udførte Forsøg til  
den AALBORG P.-C.-F. tilhørende "Cementfabrikken Norden", og der op-  
rettes særlig Forpagtningskontrakt mellem AALBORG P.-C.-F. og Cement-  
Jern Konsortiet vedrørende Lejeforholdet. Samarbejdet mellem SMIDTH  
og AALBORG P.-C.-F. skal dog ogsaa omfatte de Virksomheder med oven-  
nævnte Formaal, som det eventuelt maatte vise sig formaalstjenligt at  
oprette paa andre indenlandske Cementfabrikker.

Virksomheden oprettes af Registreringsgrunde som en Filial af SMIDTH med en særlig Filialbestyrer. SMIDTH og AALBORG P.-C.-F. deler Udgifter og Indtægter ved Konsortiets Drift lige imellem sig. De af Konsortiedeltagerne ved Konsortiets Oprettelse investerede Beløb forbliver staaende som Tilgodehavender i Konsortiet.

Hver 31. December opgøres Cement-Jern Konsortiets Regnskab for det forløbne Kalenderaar paa sædvanlig Maade som for et selvstændigt Selskab, og Underskud eller Overskud fordeles mellem SMIDTH og AALBORG P.-C.-F. De Tilgodehavender, Konsortiedeltagerne herved maatte faa i Konsortiet, forrentes af dette med 7% p.a.

#### § 5.

De Fabrikationsmetoder og Erfaringer, der er Resultatet af de saavel før som efter Starten af Cement-Jern Konsortiet gjorde Forsøg med Raajernfremstilling efter den i § 2 nævnte Fremgangsmaade skal - hvadenten de antager Form af Patenter eller ej - være SMIDTH's og AALBORG P.-C.-F.'s fælles Ejendom, og de Indtægter, der maatte fremkomme ved Salg til Trediemand af Udnyttelsesretten til denne Fremgangsmaade, skal deles efter nærmere Aftale mellem SMIDTH og AALBORG P.-C.-F.

#### § 6.

Denne Overenskomst træder i Kraft ved Oprettelsen af Cement-Jern Konsortiet som Afdeling af SMIDTH den 13. Februar 1940.

Den kan først opsiges efter 10 (ti) Aars Forløb fra 1. Januar 1940 og derefter med mindst 1 (eet) Aars Varsel af hver af Parterne til Ophør en 31. December, første Gang til 31. December 1951.

Ved Kontraktens Ophør skal den opsigende Part først tilbyde den anden Part sin Andel i Konsortiets Aktiver og Passiver til samme Pris og paa samme Vilkaar, som han kan opnaa af andre; hvorfor han paa Tro og Love skal opgive dette til den anden Part. Foreligger dennes Akcept ikke senest 7 Dage efter Tilbudets Modtagelse, er den opsigende Part frit stillet med Hensyn til det paagældende Salg. Er det SMIDTH, der opsiger Forholdet, skal SMIDTH være pligtig at afmelde Cement-Jern Konsortiet som Filial. Navnet "Cement-Jern" skal i alle Tilfælde gaa

*videre med virksomhedens*

Ved Opsigelse af Kontrakten skal Værdien af de ifølge § 5 videregaaende Rettigheder opgøres paa Basis af den gennemsnitlige Indtægt i de nærmest forud for Kontraktens Ophør gaaende 3 (tre) Aar og kapitaliseres efter en aarlig Rente paa 5% (fem Procent). Findes ingen saadan Periode paa 3 Aar, skal Værdien kunne reguleres selv efter Kontraktens Ophør ved den 3-aarige Periodes Udløb. - Rettigheden til saadanne Ydelser fra Trediemand skal ved Opsigelse i Henhold til andet Afsnit af denne Paragraf først tilbydes den anden Part til den ifølge ovenstaaende fremkomne Værdi. Foreligger Akcept ikke senest 7 Dage efter Tilbudets Modtagelse, er den opsigende Part frit stillet med Hensyn til det paagældende Salg.

§ 7.

Alle Tvivlsspørgsmaal vedrørende denne Kontrakt indgives til endelig Afgørelse ved en Voldgiftskommission, hvortil hver af Parterne vælger et Medlem. Disse to Medlemmer vælger selv en Opmand. I Tilfælde af Uoverensstemmelse ved Valget af Opmand, udpeges denne af Præsidenten for Sø- og Handelsretten.

Aalborg, den 14. September 1940.

København, den 11. September 1940.

p.p. F. L. Smidth & Co. A/S

A. Selskabet  
CEMENT-FABRIK

*[Handwritten signatures and stamps]*